

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 · 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

5007831193

EX
Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
31407800	49052010	2018-01-19
Kunden-Nr. Custom.No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	1
Unsere Zeichen Our reference	Hausruf Ext.	
AG/HZA-S01		185763
zustellender Spediteur / Delivering carrier		
SELF-COLLECTOR		196
DE- .		
Abholung / LKW		
Lieferbedingungen / Terms of delivery		Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour
EXW		HERZOGENAURACH

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno

BA

ABLADESTELLE: 14248

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - index
	IHRE UST-IDNR: IT04886850728			
	EU-LIEFERUNG			
*****	Auftrags-Nr.	0199662		
	Lieferung	31407800		
	Lagerort	73/5061		
	Bestellnummer	550003885702		
	Ihre Zeichen	413		
	Zusatzdaten	20170831		
0010	KD-Sach-Nr.	9009066775		
		084681004-4062-10		
	084-681-004	F-229082.K-HLA/0-5#W		
	Charge	0028143907		
		COM-Code DI		
		Ursprungsland DEUTSCHLAND		
			ACCETTAZIONE MERCE	
			Quantità dichiarata: 1344	
			Quantità effettiva:	
			Tipo imballaggio: 8 KTA + 111A + COL	
			Quantità imballi: 1	
			Conformità alle schede d'imballo:	
			Data controllo: 22-01-2018	
			Firma: <i>Scuffi</i>	
			1344	960173232 001
Packmittelliste zum Lieferschein (Leergutverwaltung): Kundenbezeichnung				
1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,				
Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38				
1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,				
schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1				
240 Verpackungshlse P-42-GR3-225X 51X49-30-A				
51X49x225, Polyethylen, 20-42-91-90				
8 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-				
400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90				
Packstückliste zur Sendung:				
	Sendnr/Index	Kolli	Brutto	Tara Paketdienstnr
MW PAL		806 X 606 X 720 mm		
	49052010-001	960173232	126,0	38,6 340476439601732328
Summe zur Sendung	49052010	1 Kollis	126,0	38,6
				0,352 cbm
SELF-COLLECTOR				
AVIEXP31407800				
Fortsetzung 2				

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:35

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Lieferschein / Delivery Note**

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
31407800	49052010	2018-01-19
Kunden-Nr. Custom.No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	2
Unsere Zeichen Our reference	Hausruf Ext.	
AG/HZA-SO1		

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno BA

ABLADESTELLE: 14248

zustellender Spediteur / Delivering carrier

SELF-COLLECTOR 196

DE- .

Abholung / LKW

Lieferbedingungen / Terms of delivery

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

EXW

HERZOGENAURACH

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - Index
Bitte beachten Sie auf Positionsebene die neue und alte INA-Material- Nummer. Die alte Materialnummer wird fett gedruckt. Vielen Dank.				

Versandstelle
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:35



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000457 vom 19.01.2018



18-000457

Ludwigsburg, 19.01.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abrechnung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: TRANS-WITT ③ Hanna Slotala 64-000 Kościan, Pl. Wolności 15/1 NIP 698-154-58-30, Regon 300896470				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 19.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 31407533 31407800	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 230 126	15 Umfang cbm
Summe: Total:		3,00 COLLI		356,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t PKS A6630					
22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 18-000457 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le 22/01/2018				
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. TRANS-WITT ③ D-71634 Ludwigsburg Hanna Slotala 64-000 Kościan, Pl. Wolności 15/1 NIP 698-154-58-30, Regon 300896470 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA GETRAG S.p.A. 1-70026 MODUGNO Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728 presso: WORKX s.r.l.s. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 0703010726		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200656
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604